



PRINCE EDWARD ISLAND
ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

FRENCH LANGUAGE SERVICES ACT GENERAL REGULATIONS

PLEASE NOTE

This document, prepared by the *Legislative Counsel Office*, is an office consolidation of this regulation, current to December 14, 2013. It is intended for information and reference purposes only.

This document is *not* the official version of these regulations. The regulations and the amendments printed in the *Royal Gazette* should be consulted on the Prince Edward Island Government web site to determine the authoritative text of these regulations.

For more information concerning the history of these regulations, please see the *Table of Regulations* on the Prince Edward Island Government web site (www.princeedwardisland.ca).

If you find any errors or omissions in this consolidation, please contact:

Legislative Counsel Office
Tel: (902) 368-4292
Email: legislation@gov.pe.ca



FRENCH LANGUAGE SERVICES ACT

Chapter F-15.2

GENERAL REGULATIONS

Pursuant to section 16 of the *French Language Services Act* R.S.P.E.I. 1988, Cap. F-15.2, Council made the following regulations:

1. Definitions

In these regulations,

- (a) “**Act**” means the *French Language Services Act* R.S.P.E.I. 1988, Cap. F-15.2;
- (b) “**traffic sign**” means a traffic sign as defined in the *Highway Traffic Act* R.S.P.E.I. 1988, Cap. H-5, but does not include a directional sign for a tourism business under the *Highway Signage Act* R.S.P.E.I. 1988, Cap. H-4.1. (EC845/13)

2. Government institution

Each of the following is a government institution for the purposes of the Act and these regulations:

- (a) Department of Agriculture and Forestry;
- (b) Department of Community Services and Seniors;
- (c) Department of Education and Early Childhood Development;
- (d) Department of Environment, Labour and Justice;
- (e) Department of Finance, Energy and Municipal Affairs;
- (f) Department of Fisheries, Aquaculture and Rural Development;
- (g) Department of Health and Wellness;
- (h) Department of Innovation and Advanced Learning;
- (i) Department of Tourism and Culture;
- (j) Department of Transportation and Infrastructure Renewal;
- (k) Executive Council Office;
- (l) Health PEI;
- (m) Innovation PEI;
- (n) Island Regulatory and Appeals Commission;
- (o) Island Waste Management Corporation;
- (p) Prince Edward Island Human Rights Commission;
- (q) Prince Edward Island Liquor Control Commission;

- (r) Prince Edward Island Museum and Heritage Foundation;
- (s) Prince Edward Island Public Service Commission;
- (t) Workers Compensation Board of Prince Edward Island. *(EC845/13)*

3. Designated service

- (1) Each service that is designated as a designated service of a government institution is described in the second column of the table in the Schedule, adjacent to or under the name of that government institution in the first column of the table in the Schedule.

Limit on scope of designation

- (2) Any limit on the scope of the designation of a service of a government institution as a designated service is described in the third column of the table in the Schedule. *(EC845/13)*

4. Active offer

A government institution shall take the following measures to make it known to the public that a designated service of the government institution is provided in a person's choice of French or English:

- (a) where a designated service is provided in person,
 - (i) oral communication respecting the designated service shall be initiated in both French and English, and
 - (ii) signs indicating that oral communication respecting the designated service is available in both French and English shall be posted at any location where the designated service is provided;
- (b) where a designated service is provided by telephone, oral communication respecting the designated service shall be initiated in both French and English;
- (c) where a designated service is provided in writing or electronically, written or electronic materials, as the case may be, respecting the designated service shall be readily available to the public in both French and English;
- (d) public notices or other information available to the public about a designated service shall indicate
 - (i) that the designated service is provided in a person's choice of French or English, and
 - (ii) where the scope of the designation of the service as a designated service has been limited, the nature of the limitation. *(EC845/13)*

5. Table part of regulations

For greater certainty, the table in the Schedule to these regulations forms part of these regulations. *(EC845/13)*



SCHEDULE
DESIGNATED SERVICES

Government Institution	Designated Service	Scope of Designation
Department of Tourism and Culture	1. All services offered in person at specified public libraries	The designation is limited to the following locations: (a) Bibliothèque publique d’Abram-Village, Abram-Village; (b) Bibliothèque publique Dr. J.-Edmond-Arsenault, Charlottetown (c) Bibliothèque publique J.-Henri-Blanchard, Summerside The designation is limited at each location to the services offered in person at that location.
Department of Transportation and Infrastructure Renewal	1. Traveller Information Service – 511	The designation is limited to the provision of this service by telephone and on the website of the Department of Transportation and Infrastructure Renewal.
	2. Traffic signs containing written wording, erected or maintained by the Department of Transportation and Infrastructure Renewal	The designation is limited to such traffic signs replaced or erected after the day on which these regulations come into force. The designation does not apply to the following types of such traffic signs: (a) stop signs; (b) electronic variable message signs. The designation does not apply with respect to the following written wording on such traffic signs: (a) proper names; (b) the words “Trans Canada Highway” on Trans Canada Highway route shields.

(EC845/13)

**INSTITUTION GOUVERNEMENTALE****Chapitre F-15.2****RÈGLEMENT GÉNÉRAL**

En application de l'article 16 de la *Loi sur les services en français*, R.S.P.E.I. 1988, Cap. F-15.2, le Conseil prend le règlement suivant:

1. Définitions

Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

- (a) “ **Loi** ” La *Loi sur les services en français* R.S.P.E.I. 1988, Cap. F-15.2;
- (b) “ **panneau de signalisation routière** ” Tout panneau de signalisation routière au sens de la *Highway Traffic Act* R.S.P.E.I. 1988, Cap. H-5, à l'exclusion des panneaux de direction indiquant une entreprise du secteur touristique au sens de la *Highway Signage Act* R.S.P.E.I. 1988, Cap. H-4.1. (EC845/13)

2. Institution gouvernementale

Constituent des institutions gouvernementales pour l'application de la Loi et du présent règlement:

- (a) le Department of Agriculture and Forestry;
- (b) le Department of Community Services and Seniors;
- (c) le Department of Education and Early Childhood Development;
- (d) le Department of Environment, Labour and Justice;
- (e) le Department of Finance, Energy and Municipal Affairs;
- (f) le Department of Fisheries, Aquaculture and Rural Development;
- (g) le Department of Health and Wellness;
- (h) le Department of Innovation and Advanced Learning;
- (i) le Department of Tourism and Culture;
- (j) le Department of Transportation and Infrastructure Renewal;
- (k) le Executive Council Office;
- (l) Health PEI;
- (m) Innovation PEI;
- (n) l'Island Regulatory and Appeals Commission;
- (o) l'Island Waste Management Corporation;
- (p) la Prince Edward Island Human Rights Commission;



- (q) la Prince Edward Island Liquor Control Commission;
- (r) la Prince Edward Island Museum and Heritage Foundation;
- (s) la Prince Edward Island Public Service Commission;
- (t) la Workers Compensation Board of Prince Edward Island. *(EC845/13)*

3. Service désigné

- (1) Les services désignés sont décrits dans la deuxième colonne du tableau figurant à l'annexe, à côté ou à la suite du nom de l'institution gouvernementale pertinente se trouvant dans la première colonne.

Limites à la portée de la désignation

- (2) La troisième colonne du tableau figurant dans l'annexe indique les limites de la portée de la désignation d'un service fourni par une institution gouvernementale. *(EC845/13)*

4. Offre active

Les institutions gouvernementales prennent les mesures suivantes pour informer le public que leurs services désignés sont offerts en français ou en anglais au choix de la personne:

- (a) dans le cas des services désignés offerts en personne,
 - (i) les communications orales débutent en français et en anglais;
 - (ii) des panneaux indiquant que les communications orales sont offertes en français et en anglais sont affichés aux endroits où les services sont fournis;
- (b) dans le cas des services désignés offerts par téléphone, les communications orales débutent en français et en anglais;
- (c) dans le cas des services désignés offerts sous forme écrite ou électronique, la documentation afférente est offerte au public en français et en anglais;
- (d) les avis publics et les autres renseignements fournis au public au sujet des services désignés indiquent:
 - (i) que les services sont offerts en français ou en anglais au choix de la personne;
 - (ii) la nature des limites de la portée de leur désignation. *(EC845/13)*

5. Tableau dans le règlement

Il est entendu, pour plus de certitude, que le tableau figurant dans l'annexe fait partie intégrante du présent règlement. *(EC845/13)*

ANNEXE
SERVICES DÉSIGNÉS

	Services désignés	Portée de la désignation
Department of Tourism and Culture	1. Tous les services offerts en personne aux bibliothèques publiques indiquées	La désignation se limite aux emplacements suivants: (a) Bibliothèque publique d'Abram-Village, Abram-Village; (b) Bibliothèque publique Dr. J.-Edmond-Arsenault, Charlottetown (c) Bibliothèque publique J.-Henri-Blanchard, Summerside La désignation se limite aux services offerts en personne à ces emplacements.
Department of Transportation and Infrastructure Renewal	1. Le service d'information pour les voyageurs – 511	La désignation se limite à la prestation de ce service par téléphone et sur le site Web du Department of Transportation and Infrastructure Renewal.
	2. Les panneaux de signalisation routière renfermant des mots et érigés ou entretenus par le Department of Transportation and Infrastructure Renewal	La désignation se limite aux panneaux de signalisation routière remplacés ou érigés après l'entrée en vigueur du présent règlement. La désignation ne s'applique pas aux types suivants de panneaux de signalisation routière : (a) les panneaux d'arrêt; (b) les panneaux électroniques à messages variables. La désignation ne s'applique pas aux mots suivants qui figurent sur les panneaux de signalisation routière: (a) les noms propres; (b) les mots « Trans Canada Highway » sur les emblèmes de la route transcanadienne.

(EC845/13)